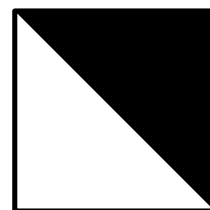
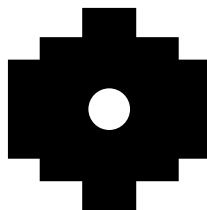
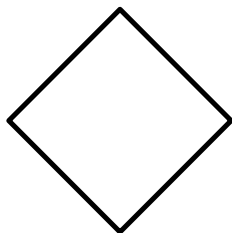
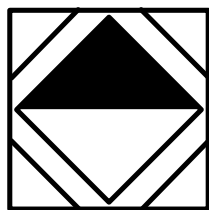
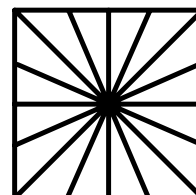
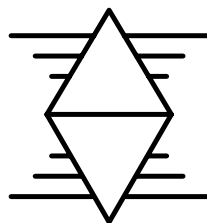
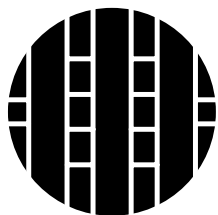
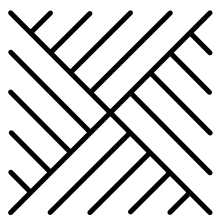


**CENTRO**

**CULTURAL**

**LA MONEDA**



# **EL CCLM ESTÁ BIENALSUR BOSQUES VIVOS**

**MATERIAL PARA  
LEER Y EXPERIMENTAR**

En el contexto de BIENALSUR, la exhibición Bosques vivos en Galería de Patrimonio expone dibujos y pinturas de artistas indígenas del Chaco paraguayo, bajo la curatoría de Úrsula Regehr y Verena Regehr-Gerber.

La muestra reúne una serie de dibujos elaborados con bolígrafo negro sobre papel blanco, algunas pinturas acrílicas sobre madera, textiles y animales tallados en madera, realizados durante los últimos años por artistas que pertenecen a los pueblos nivaclé y guaraní.



©Esteban Klassen, 2020

Bosques vivos nos ubica en un territorio específico: el Chaco paraguayo. Sus límites son difusos, los demarcan la presencia de ríos, espacios vitales que se mueven entre la calma y la fuerza. En este lugar las estaciones están definidas por una temporada de lluvia, cuando los alimentos abundan y una época de sequía, que es tiempo de escasez.

En los dibujos la abundancia es un motivo recurrente. El bosque seco, los campos arenosos y los palmares proporcionaban una alimentación abundante y equilibrada. Los hombres se dedican a la cacería: entre sus presas favoritas se cuentan los pecaríes, venados, tapires, varias especies de armadillos y aves.

Las mujeres trabajan la recolección. Dependiendo de la temporada, llenan sus grandes bolsas de fibra de caraguatá con diferentes alimentos vegetales: chauchas del algarrobo, porotos del monte, bayas, higos de tunas, palmitos, bulbos de caraguatá, hierbas y pimienta silvestre. Los nivaclé también conocían los efectos curativos de ciertos árboles y plantas y los empleaban junto con prácticas chamánicas como medicina.

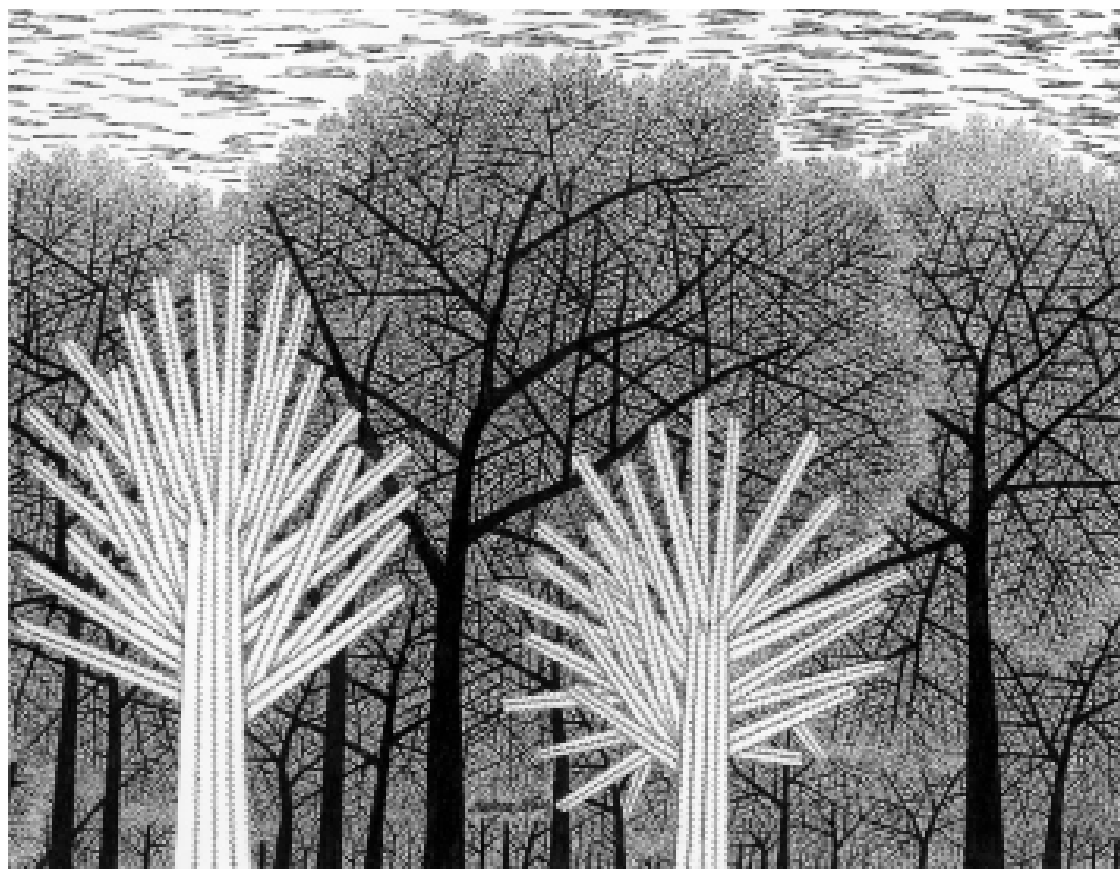
Para los pueblos del Chaco los seres humanos y no humanos conviven de forma horizontal: interactúan y se comunican. Hoy, como consecuencia de la deforestación masiva, “cada vez hay menos animales, tenemos miedo de que se estén exterminando. Se están agotando por la deforestación. Cuando veo cómo están echando el monte para hacer piquetes, me preocupo. A los animales les faltan los bosques para ubicarse, tienen que escaparse, pero ya no tienen a dónde ir”. (Clemente Juliuz, artista del pueblo nivaclé).

Actualmente estos procesos de colonización violenta afectan al Chaco y amenazan su convivencia.

Bosques vivos enfatiza la importancia que tienen los bosques como fuente alimenticia, de aire limpio y espacios de vida para seres humanos y no humanos.

Bosques vivos expresa la vulnerabilidad del bosque, pero también de quienes conviven en él: plantas, animales y seres humanos.

Bosques vivos te presenta una parte de la historia del Chaco paraguayo a través de las voces de quienes habitan este lugar de América del Sur. Con este material te invitamos a conocer y pensar en torno a este territorio, y las transformaciones que han debido enfrentar los pueblos chaqueños.



©Marcos Ortiz, 2019

## ¿DÓNDE ESTÁ EL CHACO?

El Chaco es una planicie grande (de más de mil km<sup>2</sup>), que queda al sur de la cuenca amazónica. Se extiende por las fronteras entre Argentina, Paraguay, Bolivia y Brasil. Su territorio está caracterizado por sabanas, arbustales, pastizales, esteros y humedales, y un bosque seco, donde conviven seres humanos y seres no humanos.

## EL FOCO EN EL CHACO PARAGUAYO

En el Paraguay esta zona se denomina Chaco paraguayo o región Occidental<sup>1</sup>, y ocupa el 25% del Gran Chaco americano, y un 60% de la superficie del territorio paraguayo. El Chaco se divide en tres departamentos: Boquerón, Alto Paraguay y Presidente Hayes. Si bien es una gran extensión territorial, tiene solo el 3% de la población total del país, donde hoy conviven grupos indígenas con diversas poblaciones descendientes de inmigrantes.

---

<sup>1</sup>El río Paraguay divide al país en dos regiones: Chaco o región Occidental al Oeste y región Oriental al Este.

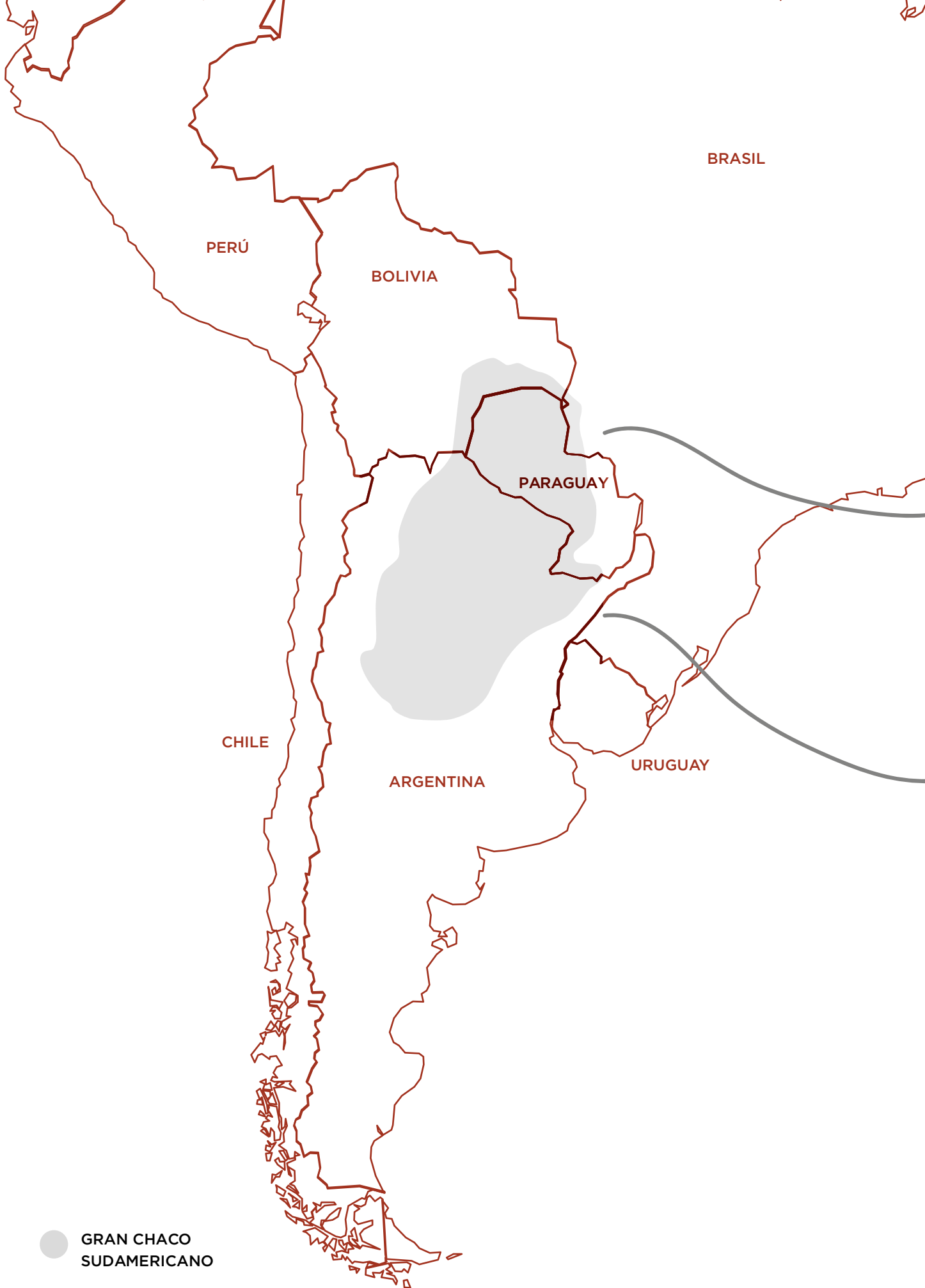
## ¿QUIÉNES LO HABITAN?

Los habitantes nativos del Paraguay viven, en su mayoría, en zonas rurales. Según estudios recientes, actualmente existen diez y nueve pueblos indígenas que comparten cinco cosmovisiones y son cinco familias lingüísticas: guaraní, maskoy, matabo, mataguayo, zamuco y guaicurú. Cada uno de estos pueblos se manifiesta en sus lenguas, en sus conocimientos y sus prácticas ancestrales, en sus modos de habitar.

Desde la colonización en el siglo XX, los pueblos indígenas del Paraguay han sufrido diversas injusticias. En estos procesos sus tierras han sido explotadas y expropiadas, perdiendo su autonomía. En este entorno los artistas articulan y transmiten con sus dibujos sus propias formas de estar en el mundo y contribuyen a su continuidad.

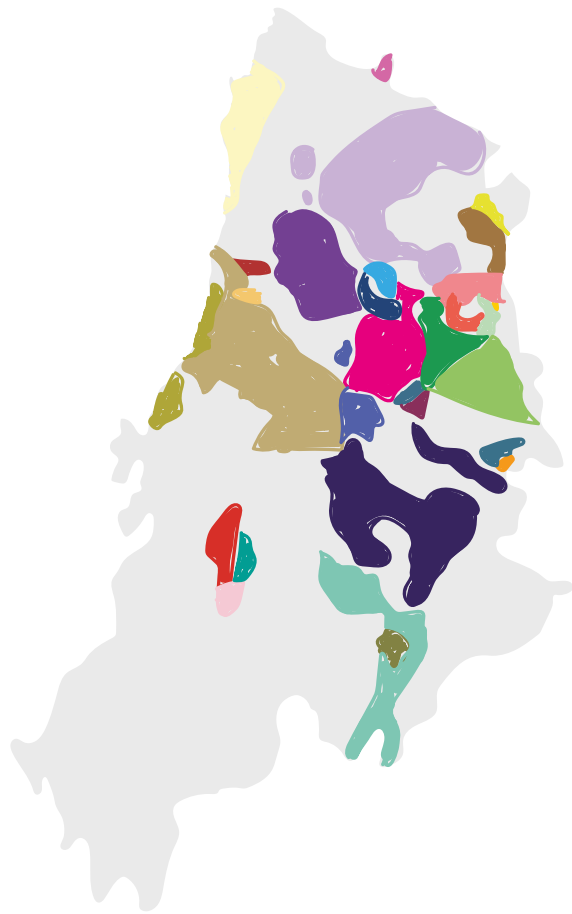


©Eurides Asque Gómez, 2017



● GRAN CHACO SUDAMERICANO





### Pueblos indígenas del Gran Chaco sudamericano

- Guaraní Occidental
- Nivacé
- Angaité
- Ava guaraní - Chané
- Ayoreo
- Chiquitano
- Chorote
- Diaguita - Calchaquí
- Enlhet Norte
- Enxet Sur
- Guaná
- Guaraní Ñandeva
- Mak'á
- Manjui
- Mocoví
- Pilagá
- Sanapaná
- Tapiete
- Toba
- Toba Maskon
- Toba Qom
- Tomaraho
- Tonocote
- Vilela
- Wichi
- Yshyr



Imagen satelital de la deforestación en el Chaco paraguayo.

## DATOS SOBRE SU DEMOGRAFÍA Y SU ACTUALIDAD GEOGRÁFICA

La región Occidental, también llamada Chaco, ocupa aproximadamente el 61% del territorio paraguayo.

En el Chaco paraguayo vive el 48% de la población indígena del país: catorce pueblos indígenas que comparten cinco cosmovisiones y lenguas en el territorio.

Actualmente, en el Chaco se talan más de mil hectáreas al día para dar paso a la ganadería y la agricultura industrial.

## APUNTES DE LECTURAS

**Algarrobo:** fruto del algarrobo, nombre común a diversas especies del árbol presente en diferentes regiones de América del Sur. Las chauchas (fruto del algarrobo) pueden ser desde colores amarillo claro hasta castaño oscuro. Este fruto constituye uno de los alimentos más abundantes y ricos en el Chaco. La época de madurez de las chauchas se llama yincôôp en el idioma nivaclé: tiempo de fiesta y alegría. Las chauchas también son un alimento vegetal importante y se solía hacer aloja (una bebida fermentada) de ellas. Las mujeres solían secar y triturar lo que sobraba. Estos almacenamientos servían para la alimentación durante la época de sequía. Además posee efectos medicinales asociados a la reducción de inflamaciones, enfermedades respiratorias y digestivas.

**Cáctacea:** pertenece a la familia de los cactus. El Chaco paraguayo es rico en este tipo de especies, fundamentales para los ecosistemas debido a que sus flores proporcionan néctar para los colibríes, murciélagos, abejas y polillas que, a su vez, polinizan las plantas.

**Pueblos chaqueños:** comunidades provenientes del Chaco.

**Pueblo guaraní:** los pueblos guaraníes se encuentran en diferentes sectores de América del Sur, entre las zonas del Chaco paraguayo, en el centro-oeste de Brasil y en el Noroeste de Argentina. Si bien existe diversidad entre los distintos pueblos que lo componen (ava-guaraní, los mbyaguaraní, los ache-guayakí y los pai tavyterã), comparten entre todos un origen común.

Originalmente se les conoce como pueblos semi nómadas, ya que migran constantemente buscando tierra fértil donde asentarse y desarrollar la caza y la agricultura. A lo largo de la historia, producto de la colonización, el proceso de independencia, las guerras y la venta de tierras a colonos extranjeros y latifundistas, fueron perdiendo su territorio.

**Tekoporã:** concepto que expresa la cultura común de estos pueblos. Esta se relaciona con el buen vivir colectivo (cosmogonía compartida por los pueblos nativos de América del Sur) y con la belleza.

**Pueblo nivaclé:** es un pueblo que se constituye por diferentes grupos locales. Habitaron hasta la guerra del Chaco (1932-35) en la extensión territorial que hoy se encuentra bajo la jurisdicción de Bolivia, Argentina y Paraguay. Antes del contacto permanente con los colonizadores, llevaban a cabo actividades de subsistencia como la recolección y la cacería, que se basaban en la movilidad, por tanto abarcaban extensos territorios, para su supervivencia y cobijo.

A inicios del siglo XX algunos grupos de los nivaclé llevaban una vida relativamente sedentaria, asentándose en grandes pueblos. En la rívera del río Pilcomayo vivían de la pesca, la caza, la recolección, siembra y la crianza de animales. Otros grupos en el interior, en cambio, vivían en grupos familiares más pequeños. Sus actividades de subsistencia implicaban cambios frecuentes de lugar.

Respecto a su organización social y política, esta se compone de grupos locales autónomos que están integrados por un número variado de familias consanguíneas. Su relación con el medio ambiente se basa en el respeto, la comunicación y el intercambio.

## **PROPUESTA para hacer, conversar y preguntarnos...**

¿Dónde vivimos; dónde habitamos; cómo lo hacemos;  
con quiénes; para qué?

Se sabe, algunos lo han comentado desde el arte, desde el caminar, desde las prácticas espirituales, que al dibujar pensamos nuestro entorno; algo ocurre que pasamos del afuera hacia el adentro, pensando en acciones que hemos realizado; también se nos presentan nuestros más íntimos sentimientos, aquellas emociones y reacciones... y al dibujar las recordamos, nos vemos y las pensamos.

Dibujemos, pensemos con un lápiz pasta, o mejor dicho, dibujando con él; así no habrán errores, porque todo será error: no existe la posibilidad de “borrar” el trazo de la tinta, o lo haces en el convencimiento que es tuyo, tu dibujo, tu sentimiento, tu parecer, tu pensamiento... o te obliga a asumir ese aparente error de honestidad, es decir no hay error al dibujar con lápiz pasta lo que nos ha sucedido al habitar nuestro espacio, nuestro territorio, nuestra casa.

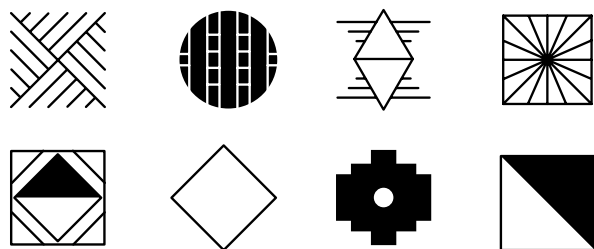
© Centro Cultural La Moneda

Diciembre, 2021

Todos los derechos reservados. Prohibida cualquier forma de reproducción total o parcial de esta publicación por cualquier medio o sin autorización de los autores.

**CCLM.CL**





**EL CCLM  
ESTÁ  
BIENALSUR  
BOSQUES VIVOS**